



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

APAVE SUDEUROPE SAS, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
APAVE SUDEUROPE SAS, notified body, identified under number 0082, awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/035/136/06/12/0144

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

➤ Type d'équipement : **EPI de catégorie II - Equipement d'alpinisme et d'escalade - Crampons**

Type of equipment: PPE category II - Mountaineering equipment - Crampons

➤ Marque commerciale : **SIMOND**

Trade mark

Modèle : **CAIMAN 2 SPEED**

Model

➤ Référence : **2100SP**

Reference

➤ Fabricant : Les Etablissements SIMOND SAS – Les Trabets – 74310 LES HOUCHES - France

Manufacturer

➤ Description : Crampon à 10 pointes en acier 25CD4, dont deux pointes frontales. Taille réglable par barrette à ergot. Fixation par étrier simple à l'avant et par étrier à came à l'arrière reliés par une sangle en polyamide. Crampons munis d'antenne (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 12.6.0243).

Description: Crampon with 10 spikes in steel 25CD4, including two frontal spikes. Adjustable size by slide with notch. Binding by simple stirrup in front and stirrup with clip-on in back, linked by polyamide webbing. Crampons with anti-snow (detailed description in EC type examination report 12.6.0243).

➤ Référentiels techniques utilisés : EN 893 : 2010 et UIAA 153 : 2009

Technical referentials in use

Date : 21 juin 2012

Date: the 21st June 2012

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification


Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R4313-38 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this CE type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R4313-38 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.

This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

APAVE SUDEUROPE SAS Siège social : 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61 - Site Internet : www.apave.com

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 648 544 € - N° SIREN : 518 720 925